

TR

TR-S

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS.

MANUAL D'ISTRUCCIONS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUALE D'ISTRUZIONI

BETRIEBSANLEITUNG

HANDLEIDING

BETJENINGSINSTRUKTION

РУКОВОДСТВО К ПОЛЬЗОВАНИЮ

INSTRUKCJE OBSŁUGI

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

手工作业指导

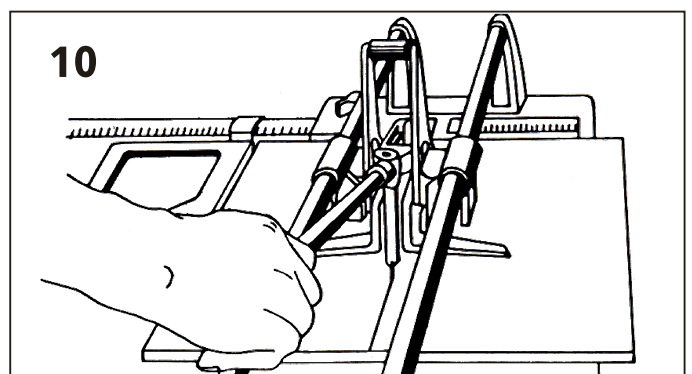
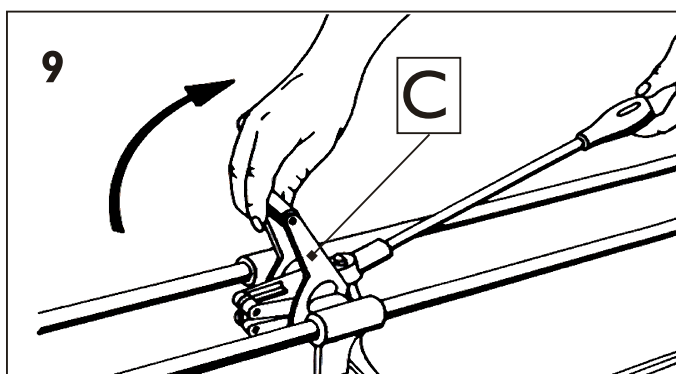
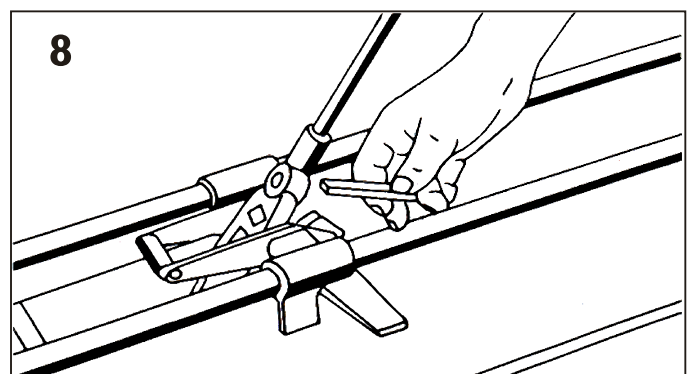
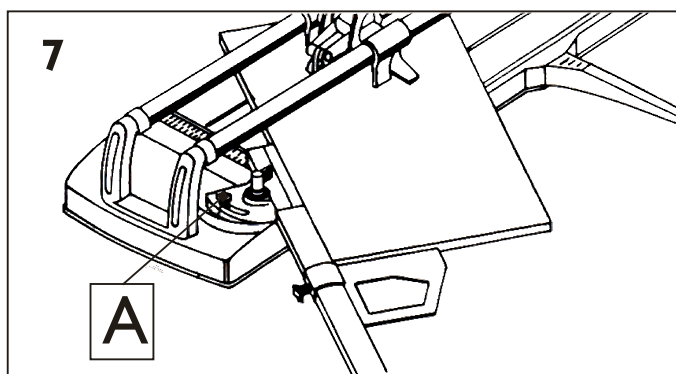
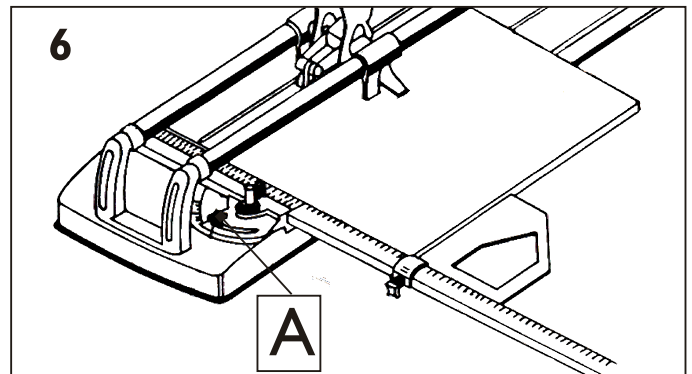
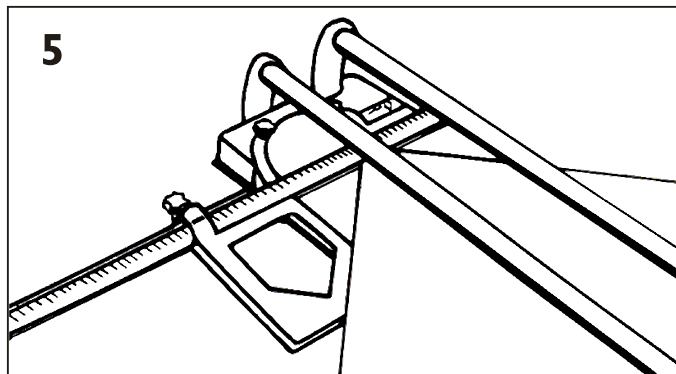
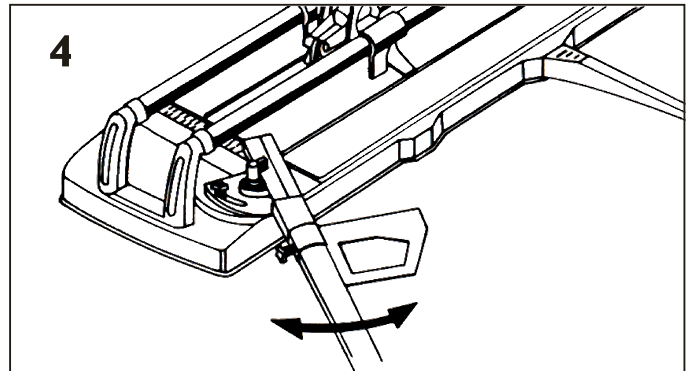
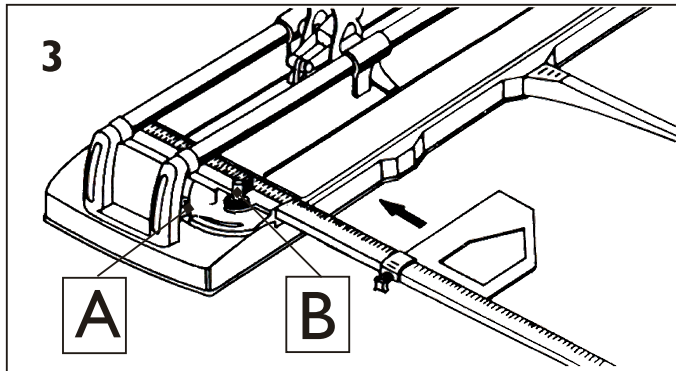
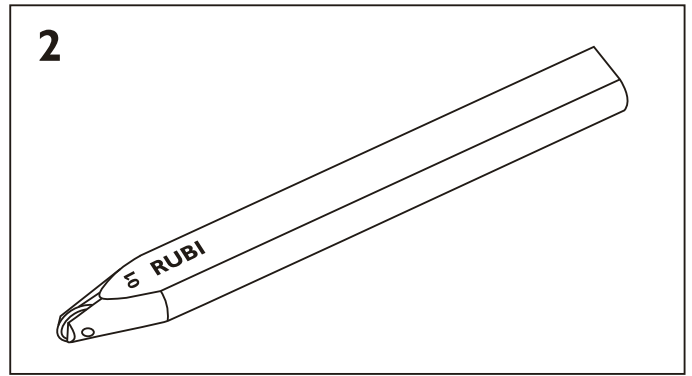
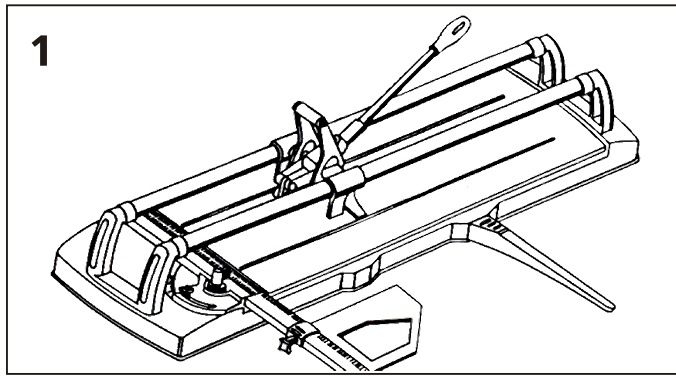
使用説明書

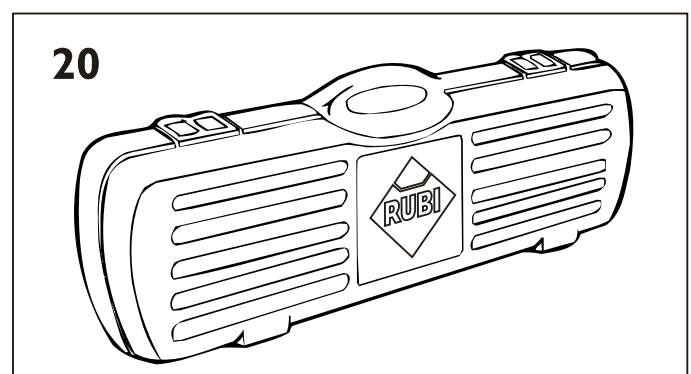
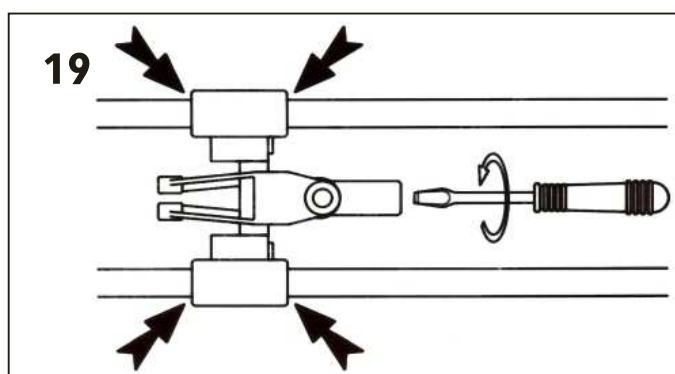
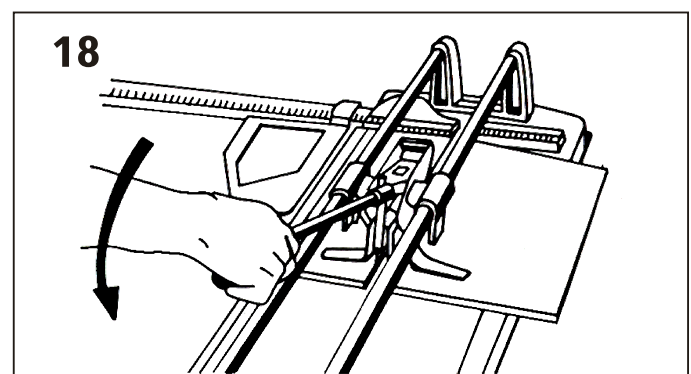
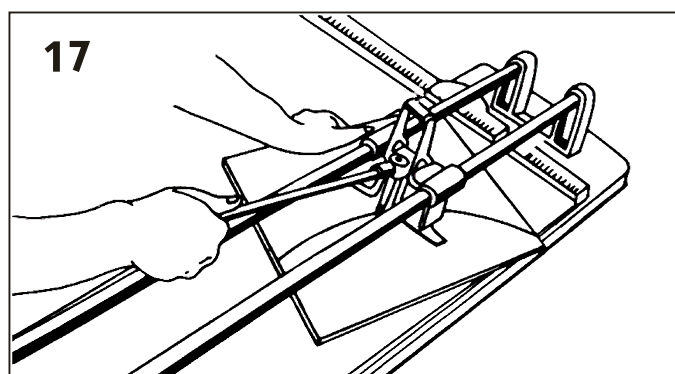
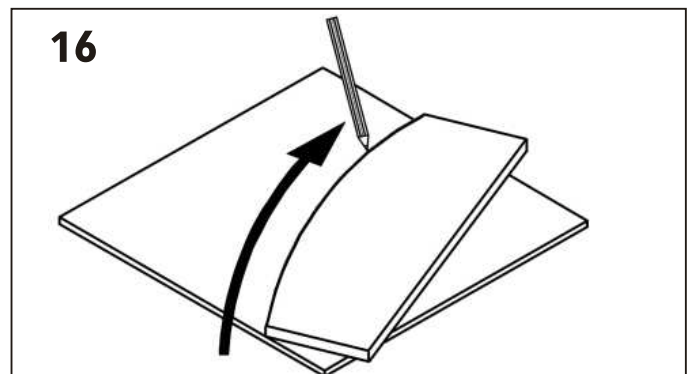
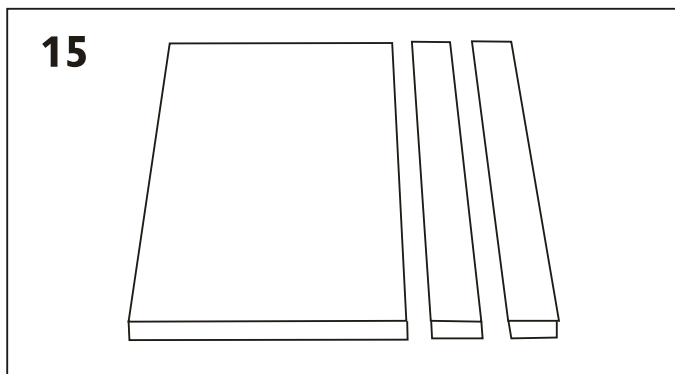
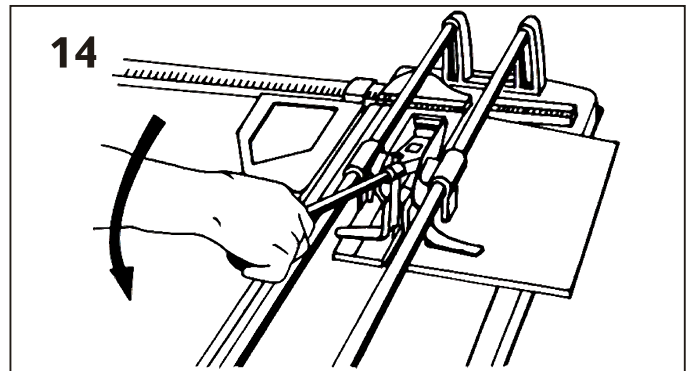
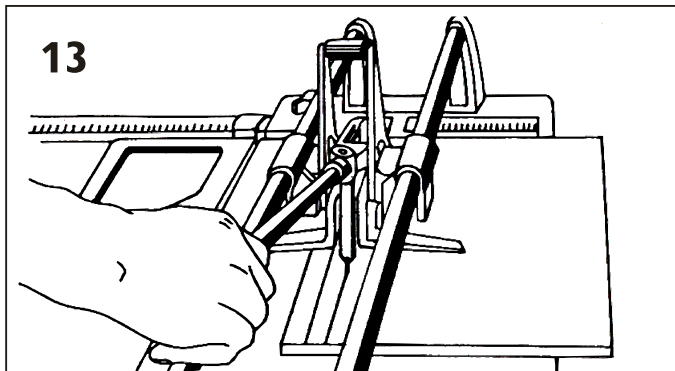
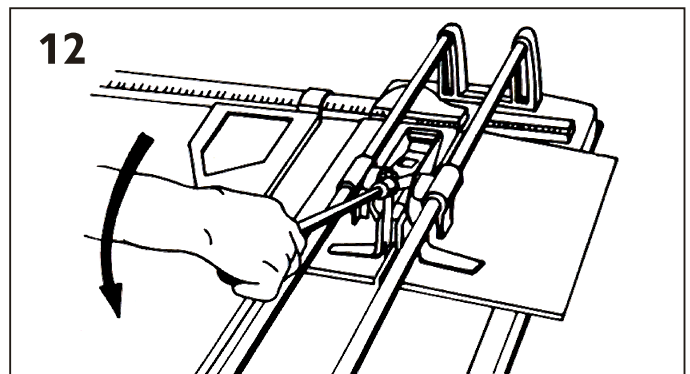
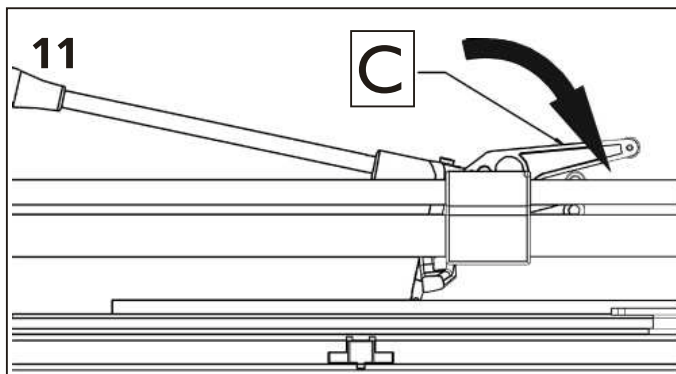


INSTRUCTIONS RUBI TR

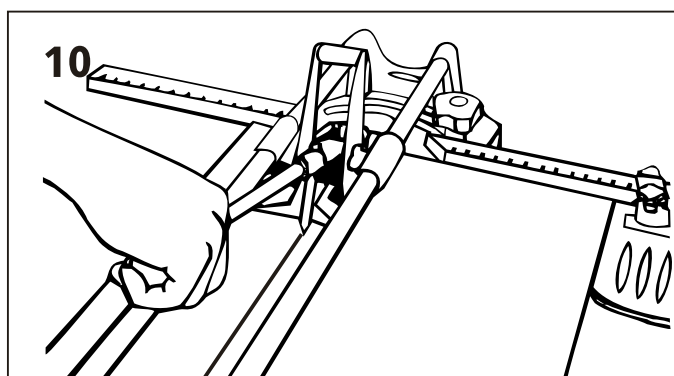
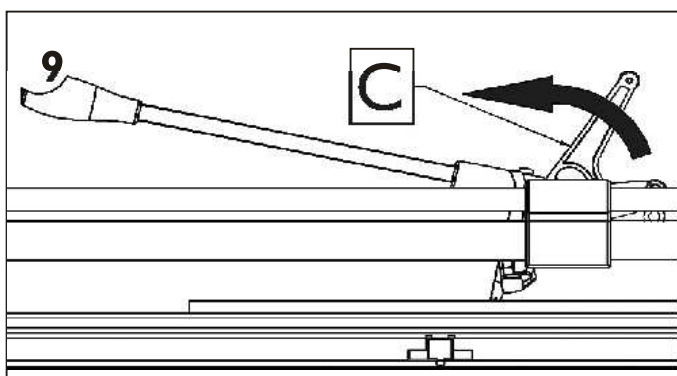
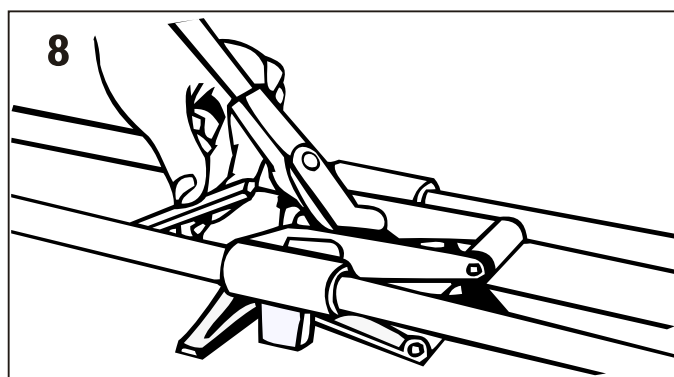
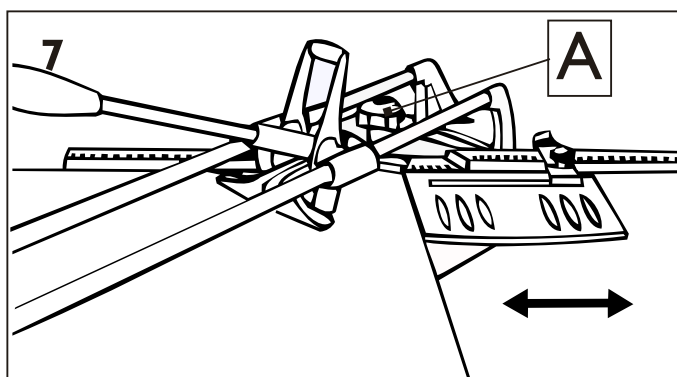
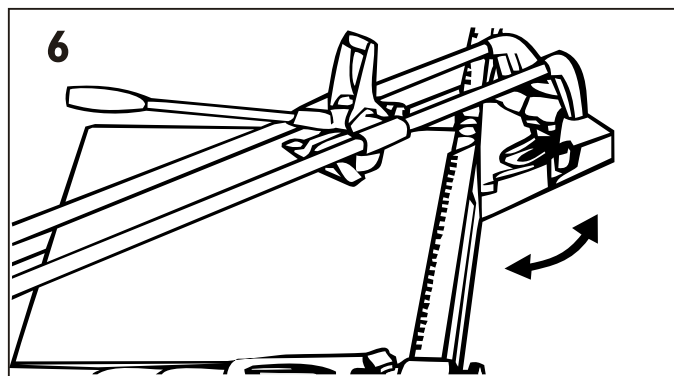
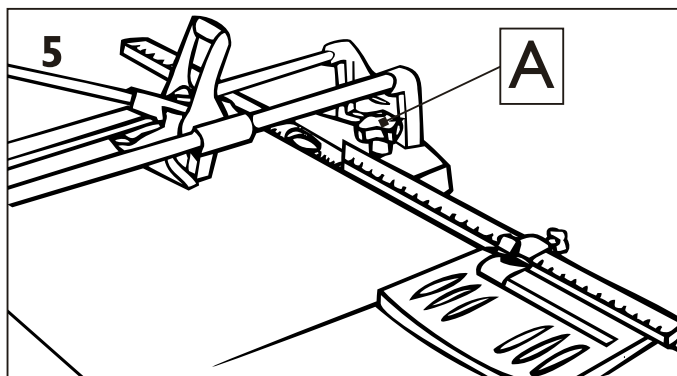
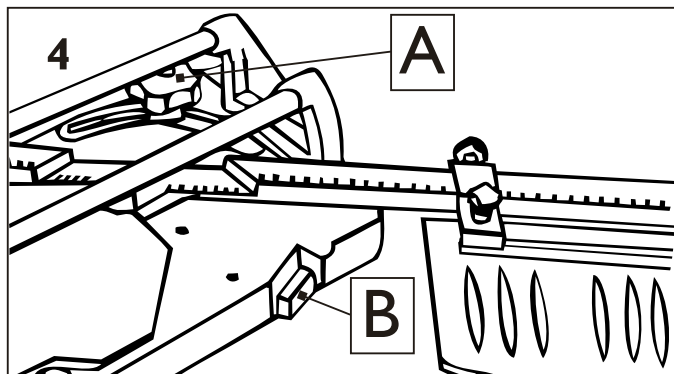
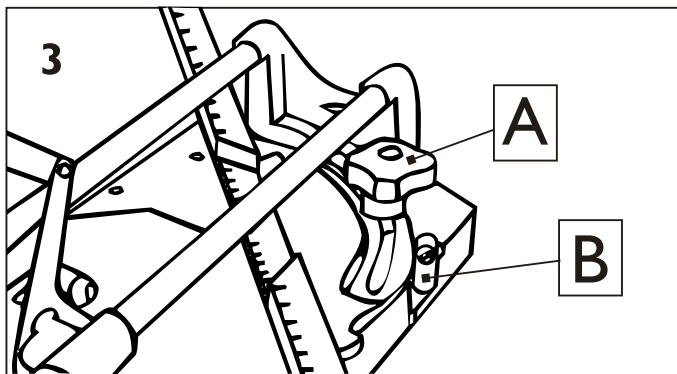
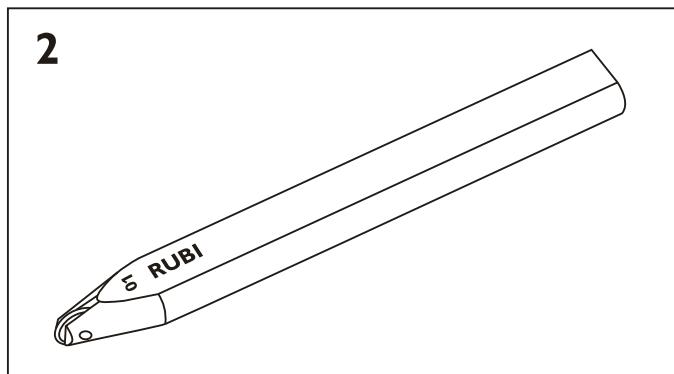
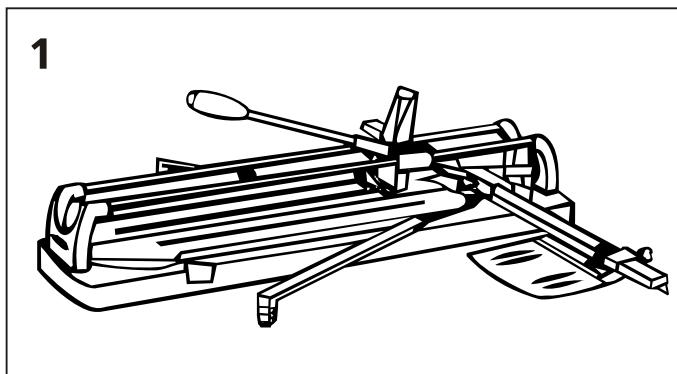
1. Avec la coupeuse **RUBI TR** à séparateur incorporé, vous disposez d'une machine de grande qualité et de haute performance, laquelle vous offrira des finitions optimales dans votre travail, à un coût réduit, le tout avec aisance et en un temps record. Il est vivement conseillé de lire attentivement les instructions d'emploi.
2. La machine est fournie avec 2 molettes, l'une de Ø 6 mm et l'autre de Ø 10 mm.
- 3-4. **TR**
Deux leviers de fixation: le levier "A" bloque l'équerre en la position voulue, entre 0 et 45 degrés. Le levier "B" fixe l'embût d'appui latéral.
TR-S
Le pommeau de fixation "A" bloque l'équerre dans n'importe quelle position. De 0 à 45°, voir figure 3. De 0 à -45°, débloquent la butée 0° "B" et changent la position du pommeau "A", figure 4.
- 5-6-7. Il existe plusieurs façons d'utiliser l'embût d'appui latéral pour positionner, de façon stable, la pièce à rayer par la cadence souhaitée.
Pour couper de façon précise en équerre, tourner celle-ci en désserrant le levier A, et placer l'embût d'appui latéral en la position souhaitée pour la coupe en équerre.
8. Pour mettre la molette (outil de coupe) sur le porte-outil, placer la partie plane de la molette en suivant les indications de la figure 8, pour qu'en vissant le manche, il effectue correctement la fonction de fixer la molette à la hauteur désirée et pour pouvoir obtenir ainsi une position commode de travail (rayage de la céramique).
- 9-10. Une fois la molette ajustée et réglée, placer la céramique à couper sur la base (pour une meilleure précision utiliser l'embût d'appui latéral); par la suite, lever le manche C, rayer en une seule fois du côté émaillé de la pièce. Pour assurer une bonne coupe de pièces rugueuses ou de grand format, répéter l'opération de rayage plusieurs fois.
Selon le matériel de la pièce à couper, il sera nécessaire d'effectuer le rayage sur la partie postérieure, de façon à assurer une bonne séparation.
- 11-12. Situer l'ensemble molette-séparateur sur la pièce à séparer. Baisser le manche C, et effectuer une pression en déplacement. La base flexible et la côte d'appui inférieure permettront que la pièce soit séparée nettement en suivant la ligne marquée par la molette.
- 13-14-15. Si vous souhaitez couper des bandes étroites, par exemple de 2 cm, rayez tout d'abord à 2 puis à 4 cm. Par la suite, séparez d'abord à 4, puis à 2 cm.
- 16-17-18. Pour effectuer une coupe en courbe, marquer tout d'abord la pièce, si besoin est.
Par la suite rayez selon la marque effectuée au préalable; la machine et votre dextérité vous permettront de rayer en tournant la pièce simultanément.
Séparer selon le procédé indiqué antérieurement.
19. Si la poussière accumulée empêche un bon déplacement, nettoyez les guides et engraissez les parties signalées avec une huile lubrifiante, bien qu'il soit indiqué qu'il suffit de maintenir les guides propres puisqu'elles sont équipées de coussinets auto-lubrifiants.
Pour une meilleure conservation de la molette de coupe, il existe un mécanisme de retenue interne qui évite la retombée du manche. Ce mécanisme est facilement réajustable à l'aide d'un tournevis.
20. Pour le transport et enmagasinement quotidien, ou face à de longues périodes de non-utilisation de la machine, il est conseillé de la garder dans la valise fournie à tel effet, avec les guides nettoyées et bien graissées.

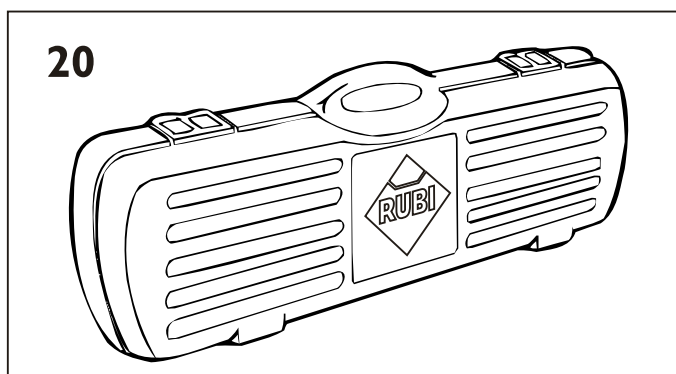
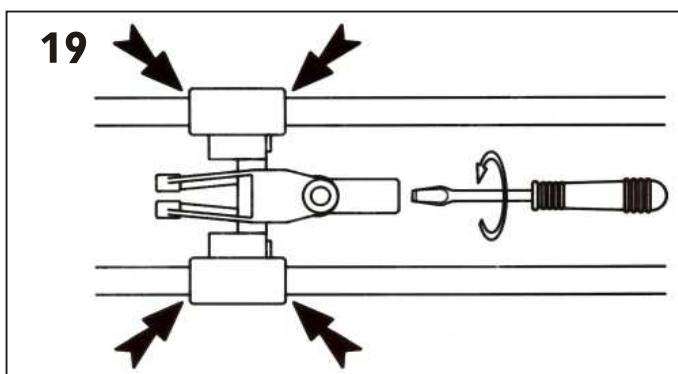
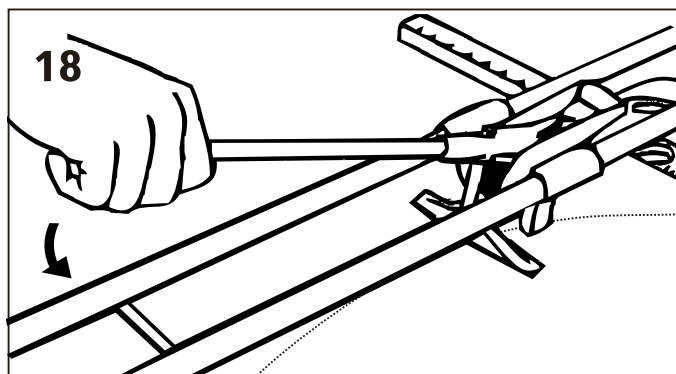
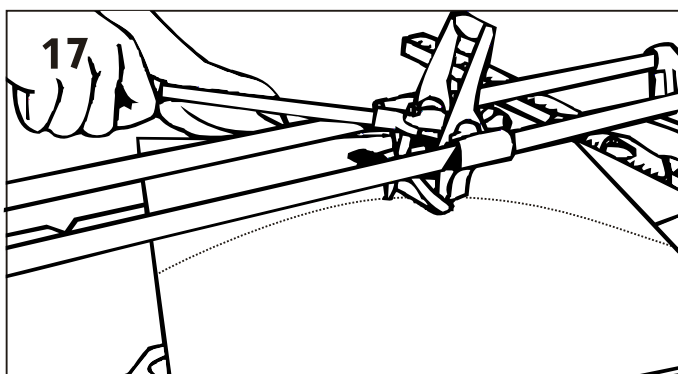
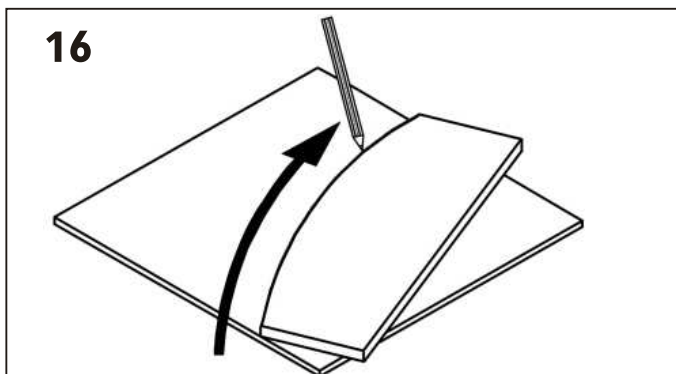
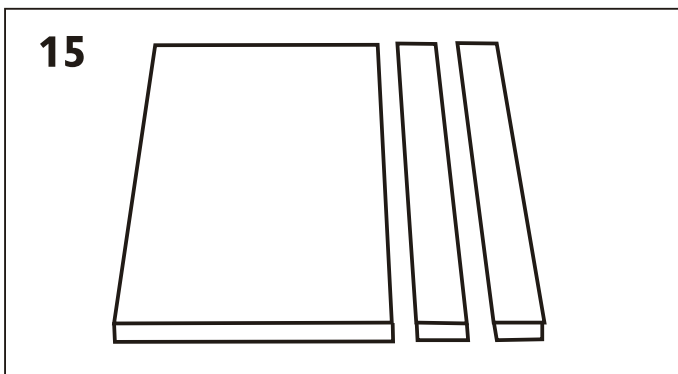
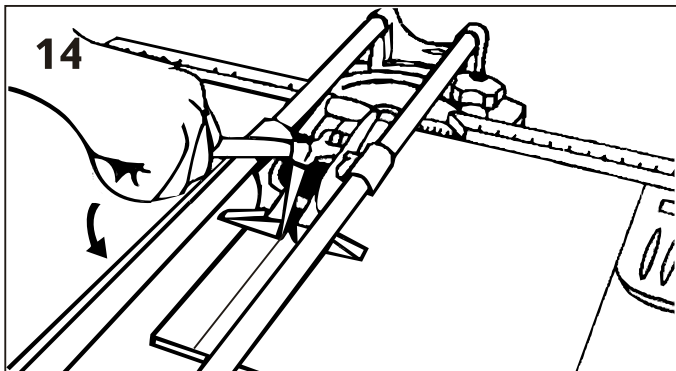
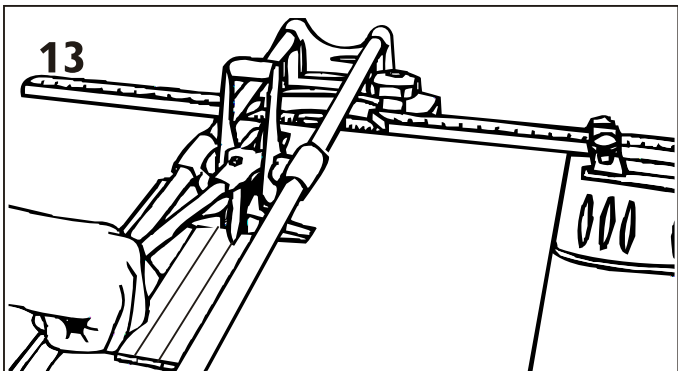
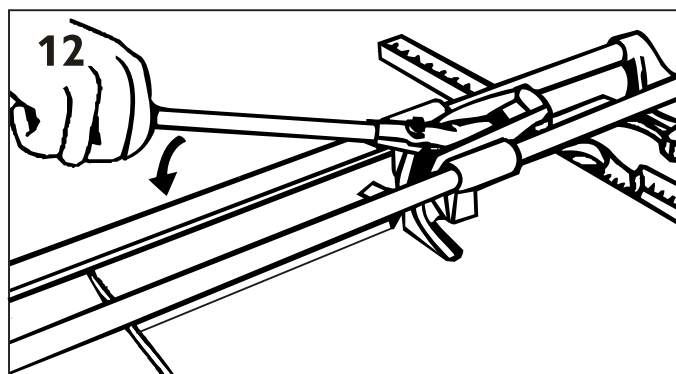
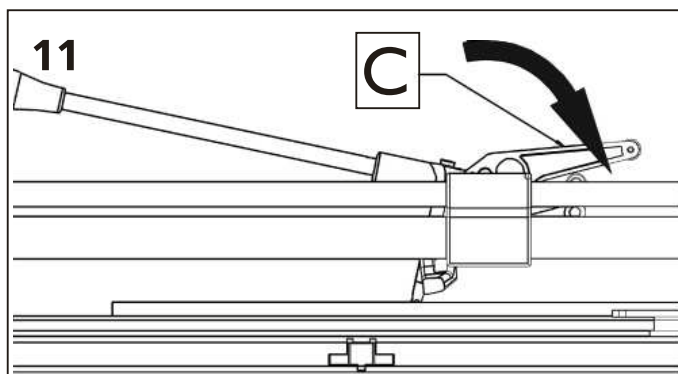
Toute reproduction intégrale ou partielle du présent ouvrage, quel qu'en soit le format ou par quelque procédé que ce soit (mécanique, photographique ou électronique), faite sans le consentement préalable de GERMANS BOADA S.A. est strictement interdite.
Ces activités sont sanctionnées par la loi et pourraient donner lieu à des poursuites judiciaires.
GERMANS BOADA S.A. se réserve le droit d'introduire toute modification technique sans préavis.

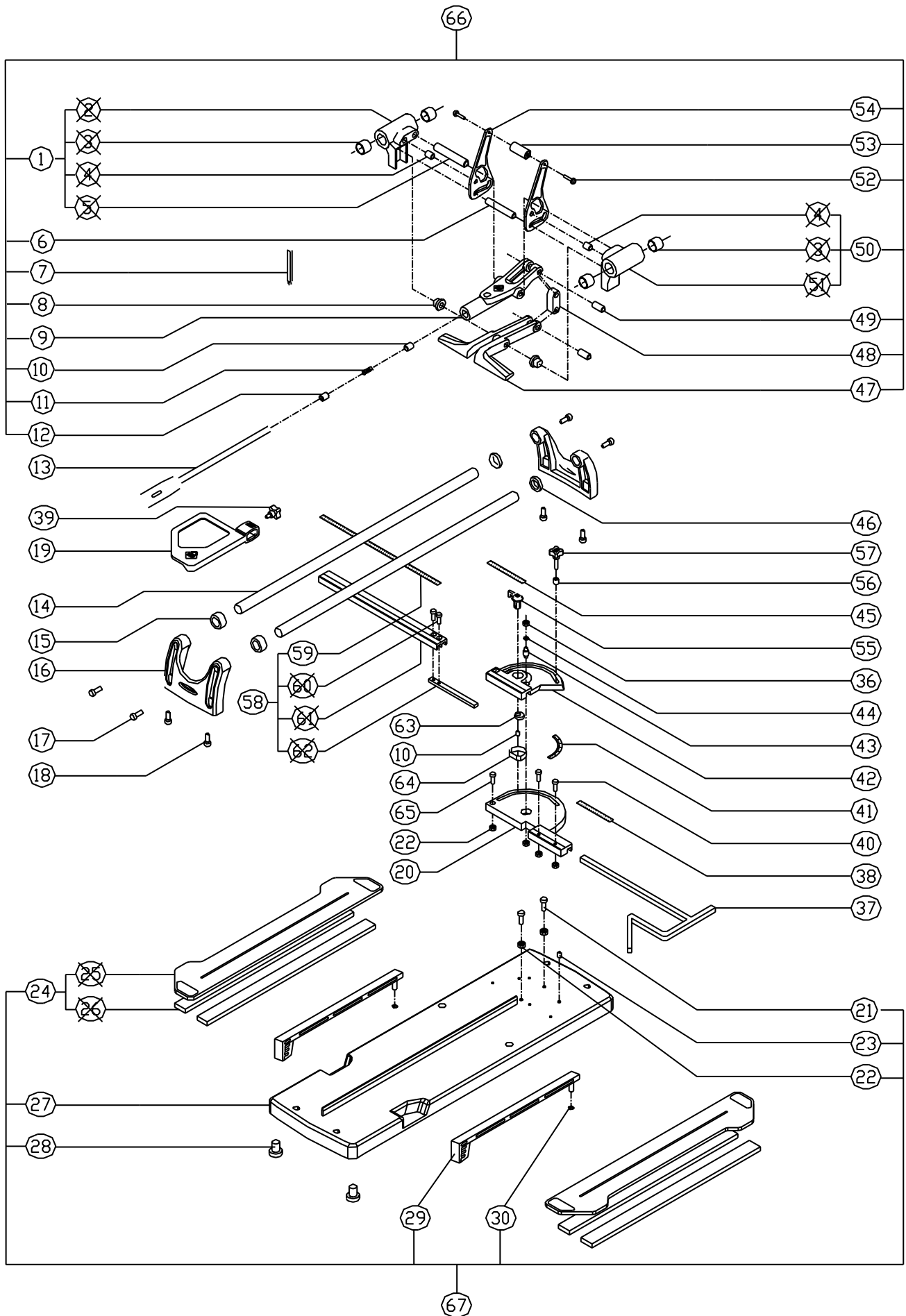




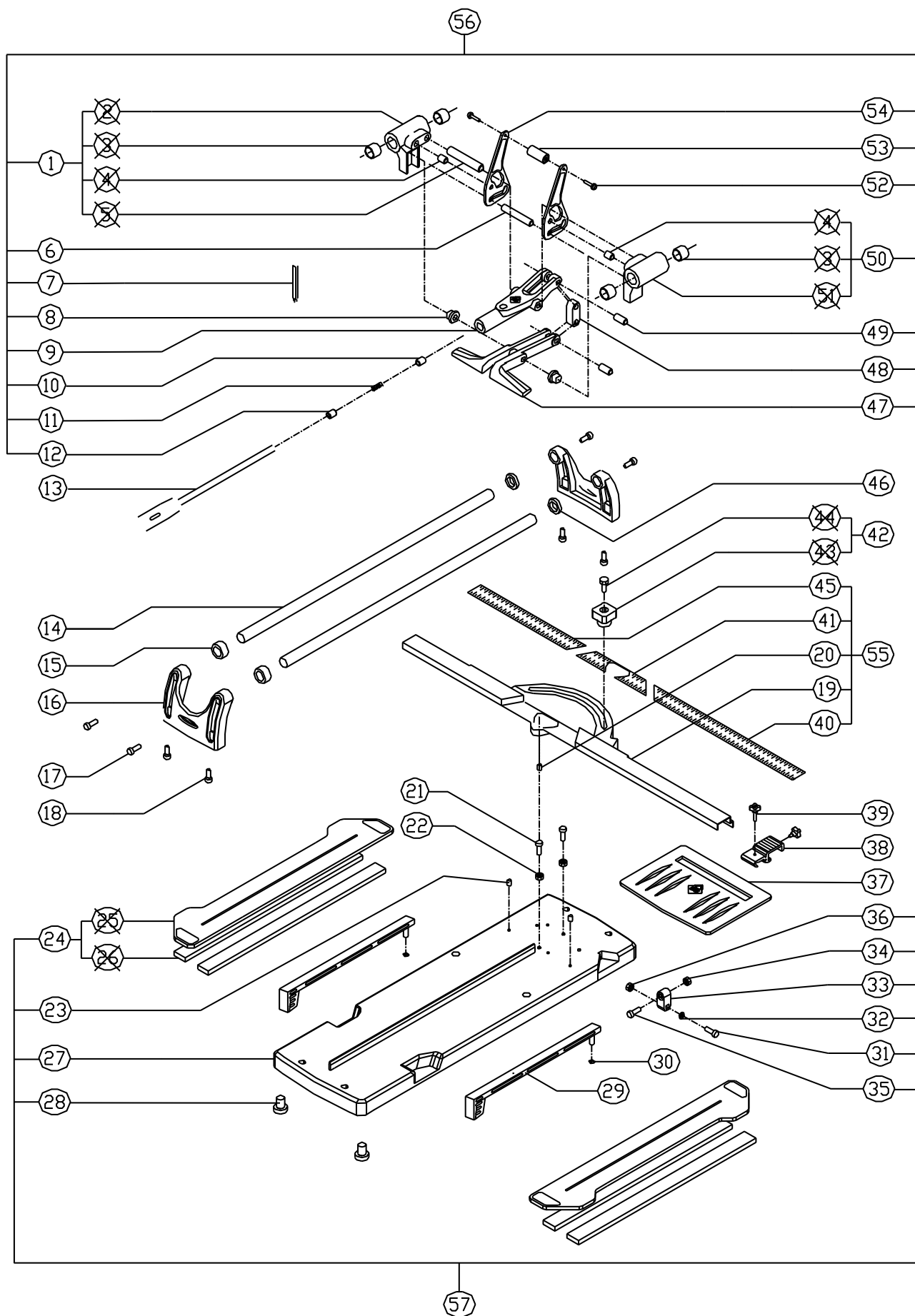
TR-S







TR-S





GERMANS BOADA S.A.

Pol. Can Rosés, Avda. Olimpíades 89-91
P.O. BOX 14
08191 RUBI (Barcelona) SPAIN
Tel. 34 936 80 65 00
Fax. 34 936 80 65 01
E-mail: gboada@rubi.com

**GERMANS BOADA S.A.
MADRID**

Marie Curie, 7, edif. B, bajos 7
28529 Rivas Vaciamadrid
SPAIN
Tel: 34 914 99 48 63
Fax: 34 914 99 48 70
E-mail: gboada.madrid@rubi.com

**GERMANS BOADA S.A.
SANTA OLIVA**

Ronda de l'albornar, 24-26
43710 Santa Oliva
Tarragona
SPAIN
Tel: 34 977 16 90 50
E-mail: gboada@rubi.com

LUSARUBI Lda.

E.N.1-Malaposta do Carqueijo
Apartado 66
3050-901 MEALHADA
PORTUGAL
Tel. 351 231 947 550
Fax. 351 231 947 551
E-mail: lusrubi@rubi.com

RUBI ITALIA S.r.l.

Via San Simone, 10
41049 SASSUOLO (MO)
ITALIA
Tel. 39 0 536 81 09 84
Fax. 39 0 536 81 09 87
E-mail: rubitalia@rubi.com

RUBI FRANCE S.A.R.L.

Immeuble Oslo
19 Avenue de Norvège
91953 LES ULIS
FRANCE
Tel. 33 1 69 18 17 85
Fax. 33 1 69 18 17 89
E-mail: rubifrance@rubi.com

RUBI TOOLS USA Inc

9900 NW 21st Street
MIAMI, FL 33172
USA
Toll Free: 1 866 USA RUBI
Tel. 1 305 715 9892
Fax. 1 305 715 9898
E-mail: rubitools.usa@rubi.com

RUBI DEUTSCHLAND GmbH

Sattlerstraße 2
30916 Isernhagen-Kirchhorst
DEUTSCHLAND
Tel. 49 (0) 5136 97 6180
Fax. 49 (0) 5136 97 6140
E-mail: rubideutschland@rubi.com

RUBI NEDERLAND BV.

Charles Petitweg 7-4
4827 HJ BREDA
NEDERLAND
Tel. 31 (0) 76 57 29 200
Fax. 31 (0) 76 57 20 190
E-mail: rubinederland@rubi.com

RUBI UK LTD.

Unit E3, Thames View Business Centre
Barlow Way
RAINHAM (ESSEX)
RM13 8BT - UNITED KINGDOM
Phone 44 (0) 1708 559609
Fax 44 (0) 1708 553813
E-mail: rubiuk@rubi.com

SUZHOU RUBI TECHNOLOGIES Co., Ltd.

苏州瑞比机电科技有限公司
江苏省苏州高新区枫桥工业园华山路 158-100 号
邮政编码 215011
电话: 86 (0) 512 6662 6100
传真: 86 (0) 512 6662 6101
E-mail: rubitechnologies@rubi.com

RUBI POLSKA Sp. z o.o.

ul. Puławska 303,
Ursynów Business Park, wejście B, I p.
02-785 Warszawa, POLSKA
Tel. +48 (0)22 549 4070
Fax.: +48 (0)22 549 4071
E-mail: rubipolska@rubi.com